

France – 41^{ème} RIFACE - Ecully 2020

Championnat de France de Solutions de problèmes d'échecs 2020 - Dimanche 12 juillet 2020 à 15h (Français p. 2)

French Chess Solving Championship 2020 – Sunday the 12th of July 2020 at 15:00 (English p. 3)

Franca Ŝaka Solvado Ĉampionkonkurso 2020 – Dimanĉo 12a de Julio 2020 je la 15a horo (Esperante p. 4)

Suite à l'épidémie de Coronavirus, le championnat de France est, pour l'instant, déplacé au 12 juillet 2020

Because of the epidemic of Coronavirus, the French championship would now take place the 12th of July 2020

Pro la epidemio de Coronavirus, la franca konkurso okazus nun la 12-a de julio 2020

Condition féerique utilisée

La seule condition féerique utilisée sera les **pièces neutres**.

Une pièce neutre est une pièce pouvant être jouée par les blancs et par les noirs. Une pièce neutre peut prendre et être prise. Un pion neutre promotionne en pièce neutre.

Fairy condition

The only fairy condition used will be **neutral pieces**.

A neutral piece is a piece which can be played by whites and blacks. A neutral piece can take and be taken. A neutral pawn promotes into a neutral piece.

Feaj reguloj

La nura fea regulo usota estas **blankaj-nigraj pecoj**

Blanka-nigra peco estas moviĝebla per blankaj kaj nigraj. Blanka-nigra peco povas esti kaptanta kaj kaptata. Blanka-nigra peono promocias kiel blanka-nigra peco.

France – 41^{ème} RIFACE - Ecully 2020

Championnat de France de Solutions de problèmes d'échecs 2020 - Dimanche 12 juillet 2020 à 15h (Français p. 2)

French Chess Solving Championship 2020 – Sunday the 12th of July 2020 at 15:00 (English p. 3)

Franca Ŝaka Solvado Ĉampionkonkurso 2020 – Dimanĉo 12a de Julio 2020 je la 15a horo (Esperante p. 4)

L'AFCE (Association Française pour la Composition Echiquéenne) vous invite à participer à l'une des dernières étapes du World Solving Cup 2019-2020

Nom de la compétition : Championnat de France de Solutions de Problèmes d'Echecs 2020

Vainqueur 2019 : Michel Caillaud

Date : Dimanche 12 juillet 2020 à 15h

Système : 12 problèmes à résoudre en 2h30. Comme chaque année, il y aura 1 ou 2 problèmes féériques, dont la ou les conditions seront annoncées au moins 2 mois avant le championnat.

Arbitre : Alain Brobecker

Lieu : Ecully (commune limitrophe de Lyon) – même lieu qu'en 2018

Adresse :

Centre Valpré Lyon
1 chemin de Chalin
69130 ECULLY
04 72 18 05 05

Autres activités :

- Le Championnat de France de Solutions de Problèmes d'Echecs se déroule pendant la 41^{ème} RIFACE (Rencontre Internationale en France des Amateurs de la Composition Echiquéenne) qui **devrait** avoir lieu du samedi (soir) 11 juillet 2020 au mardi (midi) 14 juillet 2020
- Sont également organisés, pendant ce week-end, des concours de composition, le Championnat de France de Solutions d'Analyse Rétrograde (dimanche matin) (*compétition qui n'existe qu'en France*) et un tournoi de parties rapides féériques (dimanche après-midi).

Hébergement :

- Soit dans le centre dans la limite des places disponibles en s'inscrivant dès que possible et au plus tard le mercredi 6 mai 2020 auprès de Jérôme AUCLAIR – 110€ par jour en chambre double en pension complète – 140€ par jour en chambre simple en pension complète
- Soit dans un hôtel de Lyon sélectionné par le participant. Il est alors possible de manger, à midi ou le soir, avec les autres congressistes en prévenant à l'avance au prix de 22,50€ le repas

Participation aux frais d'organisation :

- Incluse dans les frais d'hébergement pour les participants hébergés au Centre
- 15€ par jour pour les personnes hébergées à l'extérieur

Accès :

- Voir les explications à la fin de cette invitation (p. 5)

Organisateur / Renseignements :

Jérôme AUCLAIR
10 impasse de Vanves
92140 Clamart
(33)1.47.36.59.07 / (33)6.98.92.04.90
jerome.auclair.afce@gmail.com

France – 41^{ème} RIFACE - Ecully 2020

Championnat de France de Solutions de problèmes d'échecs 2020 - Dimanche 12 juillet 2020 à 15h (Français p. 2)

French Chess Solving Championship 2020 – Sunday the 12th of July 2020 at 15:00 (English p. 3)

Franca Ŝaka Solvado Ĉampionkonkurso 2020 – Dimanĉo 12a de Julio 2020 je la 15a horo (Esperante p. 4)

AFCE (French Association for Chess Problems) invites you to take part to one of the last steps of the World Solving Cup 2019-2020

Name of the contest : French Chess Solving Championship 2020

Winner 2019 : Michel Caillaud

Date : Sunday the 12th of July 2020 at 15:00

System : 12 problems to solve in 2 hours and 30 minutes. As every year, there will be 1 or 2 fairy problems, the conditions of which will be announced at least 2 months before the championship.

Referee : Alain Brobecker

Location : Ecully (neighboring city of Lyon) – Same place as in 2018

Adress :

Centre Valpré Lyon
1 chemin de Chalin
69130 ECULLY
04 72 18 05 05

Other activities :

- The French Chess Solving Championship is a part of the 41th RIFACE (*International Meeting in France for Chess Problems Lovers*) which **should** occur from Saturday, July 11th, 2020 (evening) to Tuesday, July 14th, 2020 (noon).
- During this meeting, are organized too, composition tourneys, the French **Retro** Chess Solving Championship (Sunday morning) (*this kind of contest exists only in France*) and a fairy game tournament (Sunday afternoon).

Accommodation :

- Either in the Center, in the limit of available places, by registering as soon as possible and no later than Wednesday, May 6th, 2020 – 110€ per day in double room with full board – 140€ per day in single room with full board
- Either in some self-selected Lyon's Hotel. It is possible to have lunch or dinner with other participants, if you prevent in advance, for 22,50€ each meal

Cost of registration :

- Is included in accomodation cost if you sleep in the Center
- 15€ per day for people who don't sleep in the Center

For coming :

- Look at explanations at the end of this invitation (p. 5, only in french !)

Organizer / Informations :

Jérôme AUCLAIR
10 impasse de Vanves
92140 Clamart
(33)1.47.36.59.07 / (33)6.98.92.04.90
jerome.auclair.afce@gmail.com

France – 41^{ème} RIFACE - Ecully 2020

Championnat de France de Solutions de problèmes d'échecs 2020 - Dimanche 12 juillet 2020 à 15h (Français p. 2)

French Chess Solving Championship 2020 – Sunday the 12th of July 2020 at 15:00 (English p. 3)

Franca Ŝaka Solvado Ĉampionkonkurso 2020 – Dimanĉo 12a de Julio 2020 je la 15a horo (Esperante p. 4)

AFCE (Asocio Franca por Ŝaka Komponado) invitas vin partopreni al unu de lastaj etapoj de World Solving Cup 2019-2020

Konkursnomo : Franca Ŝaka Solvado Ĉampionkonkurso 2020

Venkisto 2019 : Michel Caillaud

Dato : Dimanĉo 12a de Julio 2020 je la 15a horo

Sistemo : Solvi 12 problemojn en 2 horoj kaj 30 minutoj. Kiel ĉiujare, estos 1 aŭ 2 feaj problemoj, kies kondiĉoj estas anoncota almenaŭ 2 monatojn antaŭ la konkurso.

Arbitraciisto : Alain Brobecker

Loko : Ecully (najbara komunumo de Lyon) – sama loko kiel en 2018

Adreso :

Centre Valpré Lyon
1 chemin de Chalin
69130 ECULLY
04 72 18 05 05

Aliaj agadoj :

- Franca Ŝaka Solvado Ĉampionkonkurso estas parto de la 41a RIFACE (Renkonto Internacia en Francio de Ŝatantoj de Ŝaka Komponado) kiu **eblus okazi**, de sabato, 11a de Julio 2020 (vespere) ĝis mardo, 14a de Julio 2020 (tagmezo).
- Dum tio renkonto estas ankaŭ organizata : komponadokonkursojn, Franca Ŝaka Solvado de Malantaŭa Analizo Ĉampionkonkurso kaj (dimanĉo matene) (*tia konkurso ekzistas nur en Francio*) kaj konkurado de rapidaj partioj de feina ŝako (dimanĉo posttagmeze).

Loĝo :

- Aŭ en centro (la nombro de ĉambroj estas lima), dankon por aliĝi kiel eble plej frue kaj ne poste ol merkredo, 6a de Majo 2020 – 140€ po tago por duobla ĉambro kun manĝoj – 110€ po tago por sola ĉambro kun manĝoj
- Aŭ en hotelo de Lyon elektita de la partoprenanto. Estas ebla manĝi kun aliaj partoprenantoj (tagmanĝo aŭ vespermanĝo) se vi antaŭe preventos, unu manĝo kostas 22,50€

Pago por organizaj kostoj :

- Inkluzivata en loĝaj kostoj por loĝantoj en la centro
- 15€ po tago por partoprenantoj kiu loĝas ekstere

Aliro :

- Vidu la klarigojn fine de tiu invito (p. 5, nur france !)

Organizanto / Informoj :

Jérôme AUCLAIR
10 impasse de Vanves
92140 Clamart
(33)1.47.36.59.07 / (33)6.98.92.04.90
jerome.auclair.afce@gmail.com

valpré



Séminaires & Congrès
Hôtel ★★★

110 chambres d'hôtel

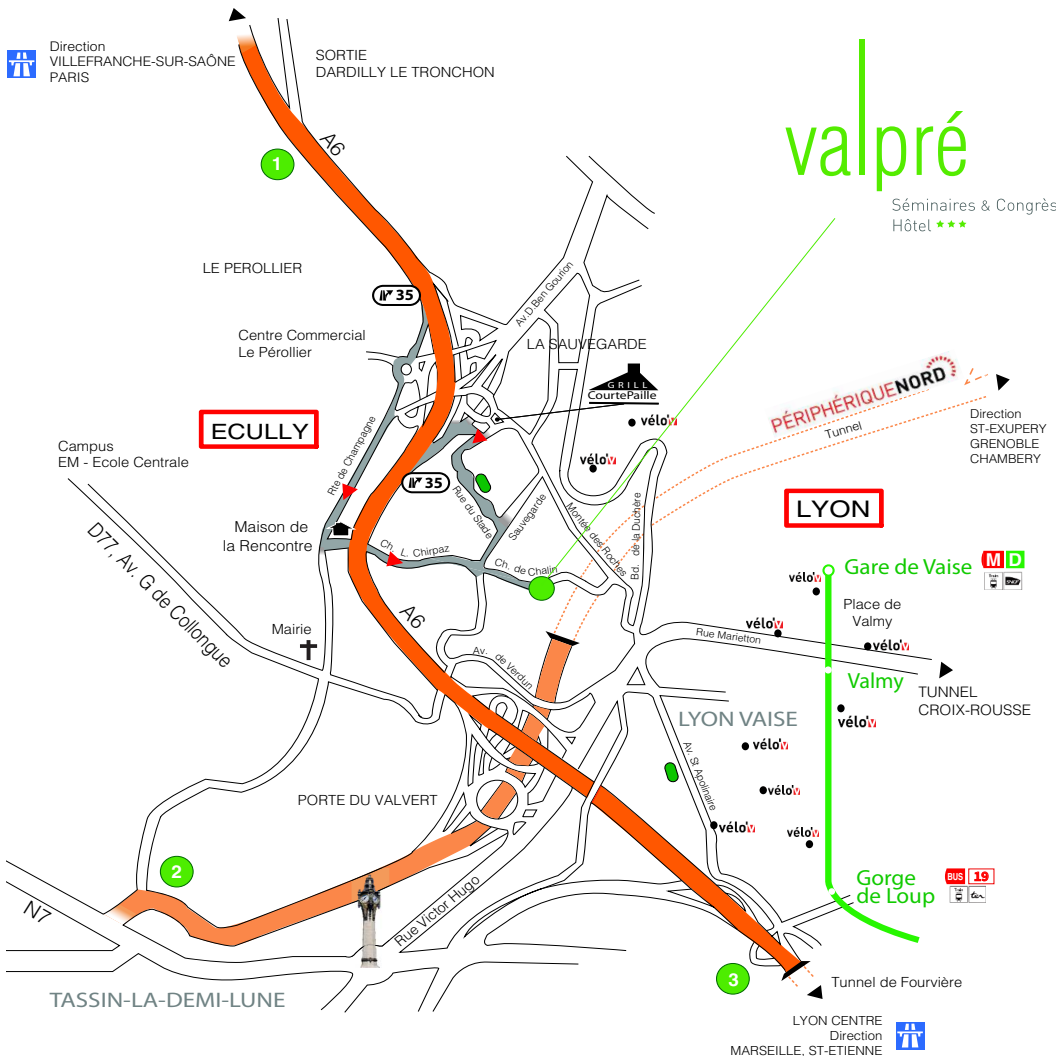
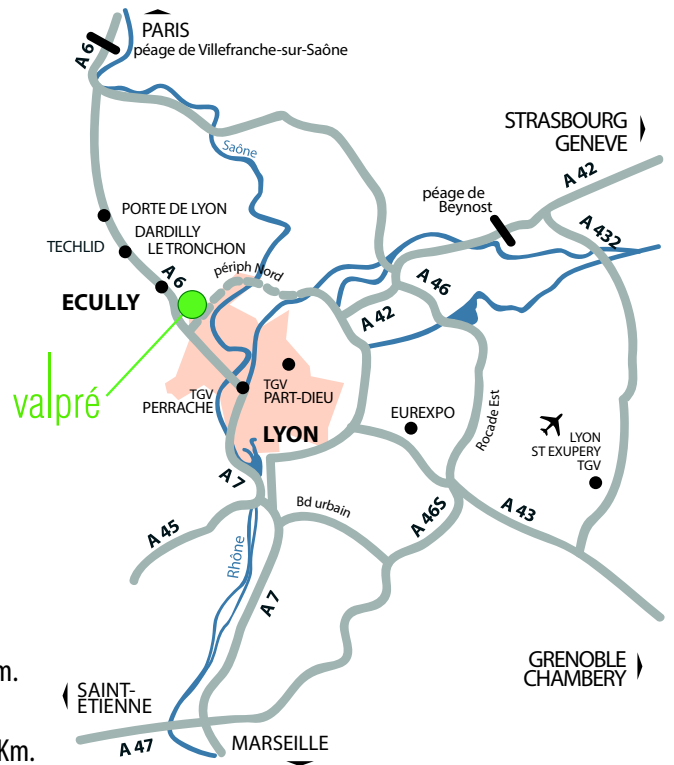
1 chemin de Chalin - BP 165- 69 131 Ecully Cedex

Tél : 04 72 18 05 05 - reception@valpre.com

www.valpre.com

Distances depuis :

- Gare Perrache : 5,9 Km.
- Gare Part-Dieu : 13,7 Km.
- Place Bellecour : 7,7 Km.
- Aéroport St Exupéry : 33,1 Km.
- Campus EM - Ecole Centrale : 2,5 Km.
- Station métro Valmy : 1,4 Km.
- Station métro Gorge de Loup : 2,1 Km.



Si vous arrivez en voiture :

- 1 Depuis l'A6** (venant de Paris), sortie Ecully n°35. Au rond-point prendre la direction Ecully-centre, et après 500m, au feu, à la hauteur de la Maison de la Rencontre, prendre à gauche, puis suivre la direction Valpré.
- 2 Depuis le périphérique Nord**, direction porte de Vaise. Avant la porte du Valvert, rester sur la voie de droite et continuer en direction Paris /A6 : sortie Ecully. Prendre toujours à droite direction Champagne, puis monter juste devant le Grill Courte Paille, prendre à droite la rue du stade, puis suivre la direction Valpré.
- 3 Depuis le tunnel de Fourvière**, direction Paris /A6 : sortie Ecully n°35. prendre à droite, direction Champagne, puis encore à droite en suivant la direction de Valpré (Courte Paille sur votre gauche).

Si vous arrivez en transports en commun :

Depuis la Part-Dieu, prendre le métro ligne B, direction Gare d'Oullins, changement à Saxe-Gambetta.
Depuis Perrache, prendre le métro ligne A, direction L. Bonnevaux, changement à Bellecour.
Dans les deux cas, récupérer la ligne D, direction Gare de Vaise et s'arrêter à Gorge de Loup puis, prendre le bus 19 (direction Ecully-Le Pérollier) et s'arrêter à Valpré.

*Idéalement situé au cœur
de l'agglomération lyonnaise*